

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ МАССМЕДИА И РЕКЛАМЫ
ФАКУЛЬТЕТ ЖУРНАЛИСТИКИ
Кафедра медиаречи

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ
Рабочая программа дисциплины

Направление подготовки 42.04.02 «Журналистика»

Направленность (профиль) –
«Продюсирование мультимедийных проектов и медиаредктирование»

Уровень квалификации выпускника – магистр

Форма обучения – *очная, заочная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2024

Лингвокультурология

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к. филол. н., доц. О.М. Афанасьева

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры медиаречи
№ 3 от 20.02.2024 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка

1.1 Цель и задачи дисциплины

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

2. Структура дисциплины

3. Содержание дисциплины

4. Образовательные технологии

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства материалы для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Приложения

Приложение 1. Аннотация дисциплины

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины: охарактеризовать современный медиадискурс как культуроспецифичное явление, отражающее менталитет его продуцентов и реципиентов.

Задачи дисциплины:

- рассмотреть вопрос о взаимосвязи языка и мышления;
- выявить единицы языка, в которых находят отражение элементы культуры;
- рассмотреть вопрос взаимовлияния семиотических систем «язык» и «культура»;
- дать представление об универсальных и культуроспецифичных элементах русского языка и русской речи;
- овладеть различными методами исследования культуроспецифичных элементов современного медийного дискурса;
- освоить принципы корректного употребления культуроспецифичных элементов языковой системы в медиатексте;
- привить навыки эффективного профессионального коммуникативного поведения в условиях монокультурной и межкультурной коммуникации;
- определить причины коммуникативных неудач, связанных с употреблением культуроспецифичных элементов языка и речи (в т.ч. при переводе текстов).

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ПК-2 Способен осуществлять редакторскую деятельность любого уровня сложности в разных типах СМИ и других медиа и координировать редакционный процесс	ПК-2.1 Ставит профессиональные задачи журналистам	Знать: основные проблемы и информационную повестку дня; авторитетные источники информации; принципы создания медиаконтента в форматах и жанрах повышенной сложности; универсальные и культуроспецифичные элементы русского языка и русской речи; причины коммуникативных неудач, связанных с употреблением культуроспецифичных элементов языка и речи (в т.ч. при переводе текстов); особенности современной научной парадигмы; современные методы научного исследования, в т.ч. лингвокультурологического; способы создания массмедийных материалов, ориентированных на межкультурную

		<p>коммуникацию, в определенных жанрах, форматах, с использованием различных знаковых систем; культуроспецифичные аспекты речевого поведения.</p> <p>Уметь: проводить регулярный мониторинг тем и проблем информационной повестки дня, анализировать релевантную информацию из доступных документальных источников; оперативно готовить журналистские тексты различных жанров, используя уместные средства выразительности; создавать журналистский авторский медиаконтент в форматах и жанрах повышенной сложности, основываясь на углубленном понимании их специфики, функций, на знании технологий и профессиональных стандартов; корректного употреблять культуроспецифичные элементы языковой системы в медиатексте; определять поле научного исследования, разрабатывать или адаптировать методологию научного исследования; стремиться к саморазвитию, использовать свой творческий потенциал; создавать и редактировать научный текст любого жанра; учитывать при работе над текстом культуроспецифичность ряда языковых единиц; использовать методы лингвокультурологии при анализе медиатекста.</p> <p>Владеть: методами проведения мониторинга СМИ, методом анализа; приемами создания медиаконтента в форматах и жанрах повышенной сложности с учетом специфики разных типов СМИ и других медиа; методами современных научных исследований, в т.ч. лингвокультурологических; навыками аналитического осмысления отражения культуроспецифичных феноменов в массмедийном дискурсе.</p>
	<p>ПК-2.2 Контролирует качество подготовки создаваемых журналистских текстов и (или) продуктов</p>	<p>Знать: требования к современным медиатекстам, ориентированным как на монокультурную, так и на межкультурную коммуникацию, в т.ч. к медиатекстам, создаваемым в форматах и жанрах повышенной сложности; нормы, стандарты, форматы, технологические требования, принятые в СМИ разных типов; наиболее распространенные форматы СМИ; жанровую и стилевую специфику</p>

		<p>современных СМИ; форматы и жанры повышенной сложности; принципы работы с текстами, создающимися (=написание) или созданными (=редактирование) для разных видов СМИ; методы редактирования текстов СМИ, новые технологии редактирования; способы отбора материала для научного анализа; принципы лингвокультурологии как науки; содержание важнейших трудов по лингвокультурологии; основные направления лингвокультурологических исследований; ключевые вопросы соотношения языка и мышления; принципы взаимодействия семиотических систем «язык» и «культура».</p> <p>Уметь: предотвращать коммуникативные неудачи, связанные с употреблением культуроспецифичных элементов языка и речи (в т.ч. при переводе текстов); редактировать печатный текст, аудио-, видео- или интернет-материал, содержащий культуроспецифичные элементы, приводить его в соответствие с нормами, стандартами, форматами, технологическими требованиями, принятыми в СМИ разных типов; устанавливать коммуникативно-информационные связи, используя различные медийные средства и новейшие технологии; анализировать и систематизировать информацию; применять избранную методику научного исследования; выявлять культуроспецифичные элементы в медиадискурсе, анализировать их употребление; формулировать полученные результаты.</p> <p>Владеть: способами подготовки к публикации журналистского текста и/или иного медийного продукта любого уровня сложности с учетом требований конкретной редакции СМИ или другого медиа; методами исследования (в т.ч. лингвокультурологическими) современного медийного дискурса в целом и его культуроспецифичных элементов в частности; навыками эффективного профессионального коммуникативного поведения в условиях монокультурной и межкультурной коммуникации.</p>
--	--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «**Лингвокультурология**» относится к части дисциплин учебного плана магистратуры, формируемой участниками образовательных отношений, по направлению подготовки 42.04.02 «Журналистика», направленность «Продюсирование мультимедийных проектов и медиаредактирование». Дисциплина реализуется на факультете журналистики Института массмедиа и рекламы РГГУ кафедрой медиаречи.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Современные теории массовой коммуникации», «Современный медиатекст», «Научно-исследовательская работа».

В результате освоения дисциплины формируются компетенции, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Нейрокопирайтинг», «Современные социальные медиа», «Редактирование мультимедийных проектов», «Преддипломная практика».

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часов

Структура дисциплины для заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Курс	Тип учебных занятий	Количество часов
2	Лекции	4
	Практические занятия	8
Всего:		12

Объем дисциплины в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 96 академических часов, включая 9 ч. на подготовку к промежуточной аттестации.

3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Раздел 1. Место лингвокультурологии в современной научно-лингвистической парадигме	Тема 1.1. Современная научно-лингвистическая парадигма как синтез ключевых лингвистических парадигм. 1.2. Зарождение и развитие лингвокультурологии как самостоятельной научной дисциплины.
2	Раздел 2. Лингвокультурология как междисциплинарная наука	Тема 2.1. Категориальный аппарат лингвокультурологии. Тема 2.2. Теоретико-методологический

		инструментарий современной лингвокультурологии. Тема 2.3. Антропоцентрический характер лингвокультурологических исследований. Тема 2.4. Направления современной лингвокультурологии. Тема 2.5. Лингвокультурологические школы.
3	Раздел 3. Объекты современных лингвокультурологических исследований	Тема 3.1. Лингвосоциокультурные феномены, влияющие на лингвокультурную компетенцию коммуникантов. Тема 3.2. Лингвокультурные концепты. Тема 3.3. Языковая картина мира как объект изучения лингвокультурологии.
4	Раздел 4. Отражение ключевых концептов русской культуры в современном медиадискурсе	Тема 4.1. Ключевые концепты русской культуры Тема 4.2. Отражение ключевых концептов русской культуры в различных видах СМИ
5	Раздел 5. Аксиологическая модальность медиадискурса	Тема 5.1. Аксиологическое направление как новейшее направление в изучении языка СМИ. Тема 5.2. Аксиологическая картина мира.

Раздел 1. Место лингвокультурологии в современной научно-лингвистической парадигме.

Тема 1.1. Современная научно-лингвистическая парадигма как синтез ключевых лингвистических парадигм.

Понятие научной парадигмы. Понятие научно-лингвистической парадигмы. Сравнительно-историческая лингвистическая парадигма. Психологическая лингвистическая парадигма. Системно-структурная лингвистическая парадигма. Социальная лингвистическая парадигма. Антропоцентрическая лингвистическая парадигма. Представления о языке как объекте языкознания в рамках основных научно-лингвистических парадигм. Науки о языке, возникшие в рамках антропоцентрической парадигмы.

1.2. Зарождение и развитие лингвокультурологии как самостоятельной научной дисциплины.

Периоды развития лингвокультурологии. Предпосылки возникновения лингвокультурологии. Вклад Ф. де Соссюра, Ш. Балли, Э. Бенвениста и др. в изучение культуры посредством языка. Л. Леви-Брюль о культурной обусловленности мышления. Труды В. фон Гумбольдта, А.А. Потебни, Э. Сепира. Значение взглядов В. Фон Гумбольдта для зарождения лингвокультурологии как науки. Теория лингвистической относительности Сепира-Уорфа. Разработка вопроса о взаимосвязи языка и культуры в России. Возникновение культурологии, этнолингвистики, лингвострановедения.

Утверждение в Институте языкознания РАН программы «Язык и культура» в качестве ведущей программы. Введение в обиход термина «лингвокультурология». Роль В.Н. Телия в формировании новой области лингвистических исследований. Лингвокультурология как фундаментальная научная дисциплина синтезирующего типа. Учебно-методические и научные труды по лингвокультурологии.

Раздел 2. Лингвокультурология как междисциплинарная наука.

Тема 2.1. Категориальный аппарат лингвокультурологии.

Параметры лингвокультурологии, характеризующие ее как самостоятельную интегративную научную дисциплину. Лингвокультурологический тезаурус и его свойства. Предмет и объект лингвокультурологии. Цели и задачи лингвокультурологических исследований. Базовые понятия лингвокультурологии.

Тема 2.2. Теоретико-методологический инструментарий современной лингвокультурологии.

Философская, общенаучная, частная методология лингвокультурологии. Лингвистические, культурологические, социологические методы лингвокультурологии: контент-анализ, фреймовый анализ, нарративный анализ, метод лингвистической реконструкции культуры и др. Макрокомпонентная модель значения, предложенная В.Н. Телия, как возможный алгоритм лингвокультурологического описания языковой единицы. Лингвокультурологический анализ текста. Метод реконструкции лексико-семантических полей. Вопрос о соотношении языка и мышления как фундамент лингвокультурологических исследований.

Тема 2.3. Антропоцентрический характер лингвокультурологических исследований.

Значение антропоцентризма для современной лингвистики и медиалингвистики. Лингвокультурология и смежные научные дисциплины. Человек как «точка отсчета» лингвокультурологических исследований. Понятие языковой личности. Язык как главная конституирующая характеристика человека. «Образ человека по данным языка: попытка системного описания» (Ю.Д. Апресян).

Тема 2.4. Направления современной лингвокультурологии.

Понятие направления в науке. Синхроническая лингвокультурология. Диасхроническая лингвокультурология. Сравнительная лингвокультурология. Сопоставительная

лингвокультурология. Лингвокультурная лексикография. Методология лингвокультурологии. Полилингвокультурология (мультилингвокультурология).

Тема 2.5. Лингвокультурологические школы.

Понятие научной школы. Школа лингвокультурологии Ю.С. Степанова: описание констант культуры в диахроническом аспекте. Школа Н.Д. Арутюновой: изучение универсальных терминов культуры. Школа В.Н. Телия: лингвокультурологический анализ фразеологизмов. Школа лингвокультурологии В.В. Воробьева и В.М. Шаклеина: изучение взаимосвязи культуры и языка, лингвострановедение. Школа В.И. Карасика (волгоградская школа): исследование культурных доминант. Школа З.Д. Поповой, И.А. Стернина (воронежская): изучение взаимосвязи языка и сознания.

Раздел 3. Объекты современных лингвокультурологических исследований.

Тема 3.1. Лингвосоциокультурные феномены, влияющие на лингвокультурную компетенцию коммуникантов.

Культурная сема. Культурный фон. Культурный концепт. Лингвокультурема. Лингвокультурологическое поле. Понятие «лингвокультурная компетенция коммуникантов». Прецедентные феномены и их роль в формировании лингвокультурной компетенции коммуникантов. Социумно-прецедентные феномены, национально-прецедентные феномены, транснациональные прецедентные феномены, универсальные прецедентные феномены. Клише сознания и штампы сознания, их роль в коммуникации. Феномен фрейм-структуры сознания. Предсказуемые и свободные ассоциации. Символ и стереотип как явления культурно-языкового пространства. Лингвокультурная сущность метафоры. Понятие «лингвокультурный код». Фразеологизм как единица лингвокультурного кода. Проблема формирования лингвокультурологической компетенции журналиста.

Тема 3.2. Лингвокультурные концепты.

Подходы к определению понятия «концепт». Классификация концептов по способу репрезентации в языке: лексические и фразеологические концепты. Классификация концептов по виду мыслительного обобщения: познавательные и художественные концепты. Классификация концептов по содержанию и степени абстракции передаваемой информации: конкретно-чувственные образы, представления, схемы, понятия, прототипы (стереотипы, идеалы, образы), пропозициональные структуры (пропозиции), сценарии

(скрипы), гештальты, фреймы. Конвенциональная природа фрейма. Фрейм и концепт. Понятие «культурная маркированность концепта». Лингвокультурный концепт. Идеологема. Мифологема. Лингвокультурный концепт как единица лингвокультурного кода. Универсальные и культуроспецифичные лингвокультурные концепты. Перевод культуроспецифичных лингвокультурных понятий с русского языка на иностранные языки и с иностранных языков на русский.

Тема 3.3. Языковая картина мира как объект изучения лингвокультурологии.

Язык и культура как семиотические системы. Мировидение сквозь призму языка. Язык как руководство к пониманию культуры. Проблема понимания культур посредством ключевых слов. Концептуальная картина мира. Наивная картина мира. Языковая картина мира. Функциональная картина мира. Публицистическая картина мира.

Раздел 4. Отражение ключевых концептов русской культуры в современном медиадискурсе.

Тема 4.1. Ключевые концепты русской культуры

Подходы к изучению ключевых концептов русской культуры: поиск и реконструкция цельного взгляда на мир, присущего языку (наивной картины мира); изучение вербального воплощения отдельных концептов. Научные труды, посвященные ключевым концептам русской культуры. Воплощение в языке универсальных и культуроспецифичных концептов. Культуроспецифичные концепты «дух», «душа», «судьба», «смирение» и др. Воплощение в языке «метаязыка культуры»: концепты «творчество», «судьба», «красота» и др. Воплощение в языке концептов-философских категорий: «время», «пространство», «истина» и др. Воплощение в языке концептов-социальных категорий: «свобода», «справедливость», «труд», «благо» и др. Воплощение в языке регулятивных концептов: «добро», «зло», «совесть», «достоинство», «честь» и др. Воплощение в русском языке концепта «человек».

Тема 4.2. Отражение ключевых концептов русской культуры в различных видах СМИ

Отражение ключевых концептов русской культуры в печатных СМИ. Отражение ключевых концептов русской культуры в интернет-СМИ. Отражение ключевых концептов русской культуры в радио-СМИ. Отражение ключевых концептов русской культуры в телевизионных СМИ. Отражение ключевых концептов русской культуры в рекламных текстах. Формирование современной публицистической картины мира. Проблема формирования национальной концептосферы.

Раздел 5. Аксиологическая модальность медиадискурса.

Тема 5.1. Аксиологическое направление как новейшее направление в изучении языка СМИ.

Особенности аксиологического направления изучения языка СМИ. Понятие «ценность». Аксиологическая шкала. Влияние медиадискурса на формирование отношения читателей к действительности. Медиатекст как средство внедрения в когнитивную систему реципиента концептуальных конструкций («моделей мира»). Аксиологическая модальность медиадискурса. Аксиологический статус отдельного медиатекста. Лексико-семантическое поле как «представитель» концепта в медиадискурсе. Выявление аксиологической модальности медиадискурса при помощи метода реконструкции лексико-семантических полей.

Тема 5.2. Аксиологическая картина мира.

Понятия «аксиологическая картина мира» и «аксиосфера». Понятие «аксиологема». Свойства аксиологем. Репрезентация аксиологем в русской национальной лингвокультуре. Проблема универсальных аксиологем. Культуроспецифичные аксиологемы. Формирование аксиологической картины мира как задача современной журналистики.

4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

<i>Форма контроля</i>	<i>Макс. количество баллов</i>	
	<i>за одну работу</i>	<i>всего</i>
<i>Текущий контроль:</i>		
Доклад	30 баллов	30 баллов
Тестирование	20 баллов	20 баллов
Контрольная работа	10 баллов	10 баллов
<i>Промежуточная аттестация (экзамен)</i>	40 баллов	40 баллов
<i>Итого по курсу</i>		100 баллов

Полученный совокупный результат (максимум 100 баллов) конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и

накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценок

Баллы / Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100–83 / A, B	«Отлично» / «зачтено (отлично)» / «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82–68 / C	«Хорошо» / «зачтено (хорошо)» / «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приемами. Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67–50 / D, E	«Удовлетворительно» / «зачтено (удовлетворительно)» /	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определенные затруднения в</p>

Баллы / Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
	«зачтено»	<p>применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приемами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закрепленные за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49–0 / F, FX	«Неудовлетворительно» / не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приемами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учетом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закрепленные за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные материалы для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Оценочные материалы для текущего контроля успеваемости по дисциплине

Примерная тематика докладов-презентаций (ПК-2.1, ПК-2.2)

- Язык как объект языкознания в рамках основных научно-лингвистических парадигм.
- Становление и развитие лингвокультурологии как самостоятельной научной дисциплины.
- Программа «Язык и культура» Института языкознания РАН.
- Значение теории лингвистической относительности Сепира-Уорфа для современной научной мысли.
- Лингвокультурологический тезаурус и его свойства.
- Полилингвокультурология как новейшее направление лингвокультурологии.
- Московские лингвокультурологические школы.
- Человек как носитель национальной ментальности и языка.
- Образ человека в русской фразеологии.

- Гендерные стереотипы в русской культуре и русском языке.
- Формирование образа мужчины и образа женщины в современных СМИ.
- Культуроспецифичные аспекты коммуникативного поведения носителей русского языка.
- Проблема формирования лингвокультурологической компетенции журналиста.
- Роль прецедентных феноменов в формировании лингвокультурной компетенции коммуникантов.
- Отражение национально-прецедентных феноменов в современных СМИ.
- Феномен фрейм-структуры сознания.
- Лингвокультурный концепт как единица лингвокультурного кода.
- Язык и культура как семиотические системы.
- Публицистическая картина мира как разновидность функциональной картины мира.
- Отражение ключевых концептов русской культуры в современном медиатексте.
- Воплощение в языке концептов-социальных категорий (на материале современных СМИ).
- Аксиологическая модальность современного медиадискурса.
- Проблема универсальных аксиологем.
- Формирование аксиологической картины мира как задача современной журналистики.

Критерии оценивая доклада:

25-30 баллов - Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

16-24 баллов - Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

11-15 баллов - Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

0-10 баллов - Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Вариант тестового задания (ПК-2.1, ПК-2.2)

1. Современной научно-лингвистической парадигмой является

- 1) синтез ключевых лингвистических парадигм
- 2) сравнительно-историческая лингвистическая парадигма
- 3) системно-структурная лингвистическая парадигма

- 4) антропоцентрическая лингвистическая парадигма
2. Как самостоятельная дисциплина лингвокультурология сложилась
 - 1) к началу XXI века
 - 2) к началу XX века
 - 3) к концу XX века
3. Ценности это
 - 1) особые культурологические категории
 - 2) принятые в обществе представления о хорошем и плохом
 - 3) достойные уважения и гордости моральные качества человека
4. По степени представленности в языке духовные ценности могут быть
 - 1) общечеловеческими, национальными, сословно-классовыми, групповыми, семейными, индивидуально-личностными
 - 2) общечеловеческими, национальными
 - 3) общечеловеческими, индивидуально-личностными
 - 4) общечеловеческими, национальными, сословно-классовыми, индивидуально-личностными
5. Порядочность является
 - 1) моральной ценностью
 - 2) витальной ценностью
 - 3) социальной ценностью
 - 4) эстетической ценностью
6. У. Дюрэм единицей культуры считал
 - 1) мему
 - 2) символ
7. Публицистическая картина мира является разновидностью
 - 1) языковой картины мира
 - 2) концептуальной картины мира
8. Понятие «картина мира» было впервые использовано
 - 1) Л. Витгенштейном
 - 2) Л. Васгербером
 - 3) Э. Сепиром
9. Вербальным воплощением концепта является
 - 1) лексико-семантическое поле
 - 2) слово
 - 3) фразеологизм

10. Концепт «душа» является

- 1) культуроспецифическим концептом
- 2) универсальным концептом

Критерии оценки теста:

- один вопрос – 2 балла;
- итого – 20 баллов.

ОБРАЗЕЦ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ ПК-2.1, ПК-2.2

1. Назовите известные вам труды по лингвокультурологии.
2. Какие лексико-семантические поля представлены в снах Родиона Раскольникова и как это связано с темой и идеей романа Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание»?
3. Какие концепты можно считать ключевыми концептами русской культуры и почему?
4. Какие ценности нашли отражение в информационных сообщениях радиостанции «Коммерсантъ»?
5. Используя материалы Национального корпуса русского языка, проанализируйте, как представлен концепт «надежда» в современном медиапространстве.

Критерии оценки контрольной работы:

- каждый вопрос – 2 балла;
- итого – 10 баллов.

Оценочные материалы для промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (экзамен)

Контрольные вопросы (ПК-2.1, ПК-2.2)

- Почему о современной научно-лингвистической парадигме говорят как о синтезе ключевых лингвистических парадигм?
- Какие науки о языке возникли в рамках антропоцентрической парадигмы?
- Какие лингвистические теории повлияли на становление лингвокультурологии?
- Кто ввел в обиход термин «лингвокультурология»?
- Почему о лингвокультурологии говорят как о фундаментальной научной дисциплине синтезирующего типа?
- Каковы предмет и объект лингвокультурологии?
- Каковы цели и задачи лингвокультурологических исследований?
- На что нацелен лингвокультурологический анализ текста?
- Как представлен образ человека в русской фразеологии?

- Какие дисциплины являются смежными с лингвокультурологией?
- Какие лингвокультурологические школы Вам известны?
- Какова роль прецедентных феноменов в формировании лингвокультурной компетенции коммуникантов?
- Какова лингвокультурная сущность метафоры?
- В чем особенность символа как явления национально-культурного дискурса?
- Что такое лингвокультурный код? Каковы его единицы?
- Почему язык и культуру считают семиотическими системами?
- Каковы особенности межкультурной коммуникации?
- Что такое языковая картина мира?
- Правомерно ли говорить о функциональной картине мира?
- Какие подходы к изучению ключевых концептов русской культуры Вам известно?
- На чем основаны существующие классификации концептов?
- Как отражаются ключевые концепты русской культуры в медиапространстве?
- Что понимается под аксиологической модальностью медиадискурса?
- Какие свойства аксиологем Вам известны?
- Почему о формировании аксиологической картины мира можно говорить как о задаче современной журналистики?

Критерии оценки ответа:

35-40 баллов – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы

29-34 баллов - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос

21-28 баллов - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала.

0-20 баллов - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Литература

Основная

- Алефиренко, Н. Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка : учебное пособие / Н. Ф. Алефиренко. - 6-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2020. - 288 с. - ISBN 978-5-9765-0813-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1233346>
- Хроленко, А. Т. Основы лингвокультурологии : учебное пособие / А. Т. Хроленко ; под ред. В. Д. Бондалетова. - 7-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 182 с. - ISBN 978-5-89349-681-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1595818>

Дополнительная

- Борисова Е. Н. Введение в межкультурную коммуникацию. – М.: Согласие, 2015. – 96 с.: – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/559437>
- Воркачев, С. Г. Страна своя и чужая: идея патриотизма в лингвокультуре : монография / С.Г. Воркачев. — Москва : ИНФРА-М, 2023. — 151 с. — (Научная мысль). - ISBN 978-5-16-006811-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/1892278>
- Дмитриева, Л. М. Бренд в современной культуре : монография / Л.М. Дмитриева. — Москва : Магистр : ИНФРА-М, 2024. — 200 с. - ISBN 978-5-9776-0369-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2136709>
- Журналистика в этнокультурном взаимодействии: учебное пособие: Учебное пособие / Блохин И. Н. – СПб: СПбГУ, 2013. - 198 с.: ISBN 978-5-288-05438-9 Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=940790>
- Кравцов С. М. Картина мира в русской и французской фразеологии (на примере концепта «Поведение человека»). – Таганрог, 2016. <http://znanium.com/go.php?id=551411>
- Ласкова М. В., Попова Ю. В. Лингвокультурные особенности языковой игры в рекламной картине мира. – Ростов-на-Дону, 2013. <http://znanium.com/go.php?id=551161>
- Никитина Л. Б. Категориальные семантические черты образа homo sapiens в русской языковой картине мира. – М., 2011. [<http://znanium.com/go.php?id=406412>]
- Садохин А. П. Межкультурная коммуникация. – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. – 288 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=542898>
- Язык и культура в эпоху глобализации [Электронный ресурс] : сборник научных трудов по материалам второй международной научной конференции "Язык и культура в эпоху глобализации", 26 марта 2015 года : в 2 частях. Ч. 2. – СПб: Издательство СПбГЭУ, 2015. – 293 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=535330>

- Язык и культура в эпоху глобализации [Электронный ресурс]: сборник научных трудов по материалам второй международной научной конференции "Язык и культура в эпоху глобализации", 26 марта 2015 года : в 2 частях. Ч. 1. – СПб : Издательство СПбГЭУ, 2015. – 318 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=535329>

Словари

Гитис Л. Х.. Толковый словарь издательских, полиграфических и информационных терминов [Электронный ресурс] / Москва:Горная книга,2005. – 250 с. – 5-98672-012-1 – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=375322

Степанов Ю. С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования. – М.: Академический проект, 2004. – 992 с.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Библиотека Гумер – гуманитарные науки. Режим доступа: <http://www.gumer.info/>

Медиаскоп – портал научных исследований СМИ и методик журналистского образования. Режим доступа: <http://www.mediascope.ru/>

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

Консультант Плюс, Гарант.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Материально-техническое обеспечение дисциплины базируется на ресурсах любого класса, укомплектованного мультимедийным проектором, компьютером и экраном, доской.

Необходимое программное обеспечение: Операционная система Microsoft Windows 7, 10 Pro, Microsoft Office 2010, 2013, 2016, Kaspersky Endpoint Security Acrobat Professional 9

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины при необходимости (в зависимости от индивидуальных особенностей учащихся) могут быть использованы следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- Для слепых и слабовидящих:

лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;

обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;

письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;

экзамен и зачет проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

▪ Для глухих и слабослышащих:

лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

экзамен и зачет проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

▪ Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

экзамен и зачет проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учетом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- Для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла.
- Для глухих и слабослышащих: в печатной форме; в форме электронного документа.
- Для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- Для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus.
- Для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустическим усилителем и колонками.
- Для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемыми эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий

Практические занятия 1-5

Тема 3.2. Лингвокультурные концепты

Тема 4.1. Ключевые концепты русской культуры

Вопросы для обсуждения:

- Какова роль прецедентных феноменов в формировании лингвокультурной компетенции коммуникантов?
- Что такое лингвокультурный код? Каковы его единицы?
- Что такое языковая картина мира?
- Правомерно ли говорить о функциональной картине мира?
- Какие подходы к изучению ключевых концептов русской культуры вам известны?
- На чем основаны существующие классификации концептов?
- Как отражаются ключевые концепты русской культуры в медиапространстве?

Задание:

- Пользуясь данными Национального корпуса русского языка, проанализируйте частотность ключевых концептов русской культуры в современном медиaprостранстве.

Практические занятия 6-12

Тема 5.1. Аксиологическое направление как новейшее направление в изучении языка СМИ

Тема 5.2. Аксиологическая картина мира

Вопросы для обсуждения:

- Что понимается под аксиологической модальностью медиадискурса?
- Какие свойства аксиологем Вам известны?
- Почему о формировании аксиологической картины мира можно говорить как о задаче современной журналистики?

Задание:

- Проанализируйте, какие явления оценивает журналист в предложенном вам аналитическом или художественно-публицистическом медиатексте. Чему дается позитивная, чему негативная оценка? Можно ли на основании анализа ряда публикаций данного автора сделать вывод о его системе ценностей?

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Важнейшей письменной работой в рамках данной дисциплины является доклад.

Структура доклада должна соответствовать структуре научного исследования. Во введении должна быть сформулирована актуальность выбранной темы, цели и задачи работы, должен быть обозначен предмет и объект данного мини-исследования, должна быть описана теоретическая и методологическая база работы, охарактеризована структура доклада. Основная часть доклада должна делиться на части, соответствующие аспектам рассмотрения выбранной для доклада темы. В заключении должны быть сформулированы выводы, к которым пришел обучающийся в процессе работы. Наличие титульного листа, содержания работы, списка источников и литературы обязательно, как и наличие видеопрезентации, в которой должны быть отражены основные положения доклада. Возможно наличие приложений (по желанию обучающегося).

Доклад должен быть сдан и защищен в срок, указанный преподавателем. Речь при защите доклада не должна совпадать с текстом презентации.

При сборе материала необходимо точное понимание выбранной для доклада темы. Поиск научной, справочной, учебной литературы по выбранной теме – обязательная часть работы над докладом. Теоретический материал, собранный по теме, должен быть проанализирован и систематизирован.

В ходе анализа и систематизации имеющихся по теме материалов намечается структура основной части работы. На основании этого составляется план доклада. Данный план необходимо согласовать с преподавателем. Название разделов (глав, параграфов) основной части доклада может быть скорректировано в процессе написания работы.

Объем основной части доклада – 8 – 10 страниц (без учета содержания, введения, заключения, списков источников и литературы). Презентация доклада должна быть рассчитана на 4 – 5 минут звучащей речи. Минимальное количество слайдов – 10, максимальное – 25.

Текст доклада оформляется в соответствии с требованиями, предъявляемыми к научным исследованиям. Оформление сносок на использованную литературу обязательно, оно должно быть единообразным и соответствовать рекомендациям ГОСТа, при этом ссылкой на источник сопровождаются не только цитаты, но и произвольное изложение заимствованных из литературы положений.

Текст доклада набирается 14 кеглем гарнитуры «Times New Roman». Параметры полей: левое – 3 см, верхнее и нижнее – 2 см, правое – 1,5 см. Текст набирается через полтора интервала. Абзацный отступ – 1,25 см. Сноски оформляются внизу страницы 10 кеглем через один интервал.

В тексте допускается выделение отдельных мест полужирным шрифтом, курсивом.

Аннотация дисциплины

Дисциплина «Лингвокультурология» реализуется на факультете журналистики Института массмедиа и рекламы РГГУ кафедрой медиаречи.

Цель дисциплины: охарактеризовать современный медиадискурс как культуроспецифичное явление, отражающее менталитет его продуцентов и реципиентов.

Задачи дисциплины:

- рассмотреть вопрос о взаимосвязи языка и мышления;
- выявить единицы языка, в которых находят отражение элементы культуры;
- рассмотреть вопрос взаимовлияния семиотических систем «язык» и «культура»;
- дать представление об универсальных и культуроспецифичных элементах русского языка и русской речи;
- овладеть различными методами исследования культуроспецифичных элементов современного медийного дискурса;
- освоить принципы корректного употребления культуроспецифичных элементов языковой системы в медиатексте;
- привить навыки эффективного профессионального коммуникативного поведения в условиях монокультурной и межкультурной коммуникации;
- определить причины коммуникативных неудач, связанных с употреблением культуроспецифичных элементов языка и речи (в т.ч. при переводе текстов).

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

ПК-2 Способен осуществлять редакторскую деятельность любого уровня сложности в разных типах СМИ и других медиа и координировать редакционный процесс

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: основные проблемы и информационную повестку дня; авторитетные источники информации; принципы создания медиаконтента в форматах и жанрах повышенной сложности; универсальные и культуроспецифичные элементы русского языка и русской речи; причины коммуникативных неудач, связанных с употреблением культуроспецифичных элементов языка и речи (в т.ч. при переводе текстов); требования к современным медиатекстам, ориентированным как на монокультурную, так и на межкультурную коммуникацию, в т.ч. к медиатекстам, создаваемым в форматах и жанрах повышенной сложности; нормы, стандарты, форматы, технологические требования, принятые в СМИ разных типов; наиболее распространенные форматы СМИ; жанровую и стилевую специфику современных СМИ; форматы и жанры повышенной сложности; принципы работы с текстами, создающимися (=написание) или созданными

(=редактирование) для разных видов СМИ; методы редактирования текстов СМИ, новые технологии редактирования; особенности современной научной парадигмы; современные методы научного исследования, в т.ч. лингвокультурологического; способы создания массмедийных материалов, ориентированных на межкультурную коммуникацию, в определенных жанрах, форматах, с использованием различных знаковых систем; культуроспецифичные аспекты речевого поведения ; способы отбора материала для научного анализа; принципы лингвокультурологии как науки; содержание важнейших трудов по лингвокультурологии; основные направления лингвокультурологических исследований; ключевые вопросы соотношения языка и мышления; принципы взаимодействия семиотических систем «язык» и «культура» .

Уметь: проводить регулярный мониторинг тем и проблем информационной повестки дня, анализировать релевантную информацию из доступных документальных источников; оперативно готовить журналистские тексты различных жанров, используя уместные средства выразительности; создавать журналистский авторский медиаконтент в форматах и жанрах повышенной сложности, основываясь на углубленном понимании их специфики, функций, на знании технологий и профессиональных стандартов; корректного употреблять культуроспецифичные элементы языковой системы в медиатексте; предотвращать коммуникативные неудачи, связанные с употреблением культуроспецифичных элементов языка и речи (в т.ч. при переводе текстов); редактировать печатный текст, аудио-, видео- или интернет-материал, содержащий культуроспецифичные элементы, приводить его в соответствие с нормами, стандартами, форматами, технологическими требованиями, принятыми в СМИ разных типов; устанавливать коммуникативно-информационные связи, используя различные медийные средства и новейшие технологии; определять поле научного исследования, разрабатывать или адаптировать методологию научного исследования; стремиться к саморазвитию, использовать свой творческий потенциал; создавать и редактировать научный текст любого жанра; учитывать при работе над текстом культуроспецифичность ряда языковых единиц; использовать методы лингвокультурологии при анализе медиатекста; анализировать и систематизировать информацию; применять избранную методику научного исследования; выявлять культуроспецифичные элементы в медиадискурсе, анализировать их употребление; формулировать полученные результаты.

Владеть: методами проведения мониторинга СМИ, методом анализа; приемами создания медиаконтента в форматах и жанрах повышенной сложности с учетом специфики разных типов СМИ и других медиа; способами подготовки к публикации журналистского текста

и/или иного медийного продукта любого уровня сложности с учетом требований конкретной редакции СМИ или другого медиа; методами современных научных исследований, в т.ч. лингвокультурологических; навыками аналитического осмысления отражения культуроспецифичных феноменов в массмедийном дискурсе; методами исследования (в т.ч. лингвокультурологическими) современного медийного дискурса в целом и его культуроспецифичных элементов в частности; навыками эффективного профессионального коммуникативного поведения в условиях монокультурной и межкультурной коммуникации.

Рабочей программой предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.